

## **CONVENZIONE AZIENDALE INDIRECTA PER L'ESECUZIONE DI PRESTAZIONI SANITARIE**

**TRA**

LILT Milano Monza Brianza APS con sede legale in Via Venezian 1 – 20133, Milano (MI) Codice Fiscale 80107930150, Partita IVA n01682560154, in persona del proprio Legale Rappresentante d'ora innanzi anche "LILT"

**E**

L'AGENZIA DI TUTELA DELLA SALUTE (ATS della Brianza) di seguito denominata ATS, con sede legale in Viale Elvezia 2, 20900 Monza (MB) codice fiscale/P.IVA 09314190969 nella persona del Direttore Generale Dott.

(di seguito, congiuntamente le "Parti" e ciascuna singolarmente la "Parte")

**PREMESSO CHE**

- A. LILT è la lega italiana per la lotta contro i tumori che offre alla propria clientela i servizi indicati nell'Allegato 1 (di seguito i "Servizi")
- B. il Cliente è interessato ad offrire agevolazioni ai propri dipendenti (di seguito "Dipendenti") in merito ai Servizi;
- C. LILT è disponibile ad assicurare ai Dipendenti l'erogazione dei Servizi con le agevolazioni previste con la presente convenzione (di seguito la "Convenzione aziendale");

**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **1. PREMESSE ED ALLEGATI**

- 1.1 Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante ed essenziale della presente Convenzione aziendale.
- 1.2 Si indicano i seguenti allegati alla presente Convenzione aziendale:
  - Allegato 1: "Listino Prestazioni"
  - Allegato 2: "Spazi LILT"

### **2. OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

- 2.1 LILT si impegna ad erogare i Servizi richiesti dai Dipendenti applicando delle tariffe agevolate di cui al listino di visite ed esami di Diagnosi Precoce Oncologica allegato alla presente Convenzione (Allegato 1).

### **3. INIZIO E DURATA**

- 3.1 La presente Convenzione avrà durata di 12 mesi a far data dalla sottoscrizione della stessa. È escluso il tacito rinnovo, eventuali proroghe dovranno risultare da atto scritto.

### **4. PRENOTAZIONE ED EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI CONVENZIONATE**

- 4.1 Per poter usufruire delle agevolazioni previste dalla presente Convenzione aziendale, i Dipendenti dovranno esibire il proprio badge aziendale al momento dell'accettazione presso uno dei 7 Spazi LILT presenti sul territorio di Milano Monza Brianza (Allegato 2).

### **5. MODALITÀ DI PAGAMENTO**

- 5.1 I Dipendenti provvederanno al pagamento dei Servizi richiesti direttamente presso LILT.

## **6. OBBLIGHI DI COMUNICAZIONE INTERNA**

- 6.1 ATS informerà i Dipendenti in merito alla presente Convenzione e sulle eventuali modifiche alla stessa
- 6.2 ATS menzionerà LILT nel proprio elenco delle società convenzionate pubblicato sul sito aziendale, sulla propria intranet aziendale e in modalità cartacea.
- 6.3 LILT informerà il proprio personale in merito alla presente Convenzione nella misura delle relative competenze e sulle eventuali modifiche alla Convenzione.

## **7. CESSIONI E MODIFICHE**

- 7.1 La Convenzione così come i diritti da essa derivanti non potrà essere ceduta nemmeno parzialmente dalle Parti salvo il preventivo consenso scritto dell'altra Parte.
- 7.2 Non sarà ammessa modifica alla presente Convenzione senza esplicito consenso redatto in forma scritta e contro firmato dalle Parti.

## **8. FACOLTA' DI RECESSO**

- 8.1 Ciascuna delle Parti avrà la facoltà di recedere dalla Convenzione in qualunque momento, mediante invio, alla sede legale dell'altra Parte, di lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o di posta elettronica certificata, con almeno 30 (trenta) giorni di preavviso.
- 8.2 Resta inteso tra le Parti che LILT, in caso di recesso, si impegnerà comunque ad effettuare i Servizi che siano già state prenotate e confermate secondo le modalità di cui all'articolo 4.

## **9. FORZA MAGGIORE**

- 9.1 Le Parti saranno esentate dagli obblighi e dalle garanzie derivanti dalla presente Convenzione in tutti i casi in cui la loro esecuzione sarà resa impossibile da cause di forza maggiore, fermo restando l'obbligo per la Parte invocante la forza maggiore di:
  - darne avviso scritto all'altra Parte il più presto possibile, e
  - adoperarsi per minimizzare gli effetti delle circostanze di forza maggiore.
- 9.2 Ciascuna delle Parti potrà recedere dalla presente Convenzione, se, a causa di circostanze di forza maggiore, lo stesso rimarrà sospeso per un periodo consecutivo di più di 1 (uno) mese.

## **10. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

- 10.1 Le Parti sono da considerarsi Titolari autonomi del trattamento in relazione ai dati personali trattati per le finalità connesse all'esecuzione della presente Convenzione.
- 10.2 Le Parti garantiscono che i dati personali trasmessi e trattati in esecuzione della presente Convenzione formano oggetto di puntuale verifica di conformità al Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione dei dati personali e alla normativa nazionale applicabile in materia, ivi inclusi eventuali provvedimenti emanati dall'Autorità di Controllo (Garante per la protezione dei dati personali), ove applicabili.
- 10.3 In particolare, le Parti si impegnano ad una costante cooperazione reciproca nel caso in cui una di esse risulti destinataria di istanze per l'esercizio dei diritti degli interessati e di richieste dell'Autorità di Controllo che riguardino ambiti di trattamento di competenza dell'altra parte; inoltre, ciascuna delle Parti si impegna ad applicare le misure tecniche e organizzative adeguate ai rischi connessi al trattamento e a dare immediata notizia all'altra parte di ogni eventuale violazione dei dati trattati in esecuzione della presente Convenzione.
- 10.4 Le Parti si obbligano reciprocamente a manlevare e tenere indenne l'altra parte – per qualsiasi danno, incluse le spese legali – che possa derivare da pretese avanzate da terzi a seguito dell'illiceità o non correttezza delle operazioni di trattamento imputabili ad una delle Parti.

## **11. CODICE DI COMPORTAMENTO E SOTTOSEZIONE RISCHI CORRUTTIVI E TRASPARENZA DEL PIANO INTEGRATO DI ATTIVITA' E ORGANIZZAZIONE (PIAO)**

- 11.1 In ottemperanza al DPR n. 62 del 16/04/2013 risulta adottato da entrambe le Parti il Codice di comportamento nel quale vengono definiti i doveri minimi di diligenza, lealtà, imparzialità e buona condotta che anche tutti i collaboratori e fornitori di ATS della Brianza sono tenuti ad osservare. La violazione del Codice di Comportamento comporterà la risoluzione di diritto del rapporto di collaborazione, nonché il diritto al risarcimento del danno per la lesione della propria immagine ed onorabilità.
- 11.2 Le Parti danno atto, altresì, di aver preso visione e di conoscere il contenuto delle misure di prevenzione contenute nella sottosezione Rischi corruttivi e trasparenza del Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) pubblicate nelle sezioni dedicate all'Amministrazione Trasparente sui rispettivi siti istituzionali.
- 11.3 Le Parti si danno reciproca assicurazione circa l'accettazione del relativo contenuto, impegnandosi ad invitare il proprio personale al rispetto dei doveri minimi previsti.

## **12. VIGENZA E MODIFICHE DELLA CONVENZIONE**

- 12.1 La Convenzione sostituisce qualsiasi altro accordo, verbale o scritto, precedentemente intercorso tra le Parti sulla materia oggetto della presente Convenzione.
- 12.2 Ogni modifica, aggiornamento, rinuncia o altro cambiamento della presente Convenzione non sarà valida e/o vincolante ove non risulti da atto sottoscritto dalle Parti.

## **13. LEGGE REGOLATRICE E FORO COMPETENTE**

- 13.1 La Convenzione è regolata dalla legge italiana e sarà interpretata ed eseguita in conformità ad essa.
- 13.2 Per qualunque controversia dovesse sorgere tra le Parti in relazione alla interpretazione, validità, efficacia, esecuzione e risoluzione della Convenzione la competenza è devoluta, in via esclusiva, al Foro di Monza e Brianza.

## **14. DISPOSIZIONI FINALI**

- 14.1 Qualsiasi comunicazione richiesta o consentita ai sensi della Convenzione si reputerà valida se trasmessa a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, posta elettronica certificata concordata tra le Parti ovvero a mezzo pec.
- 14.2 Le Parti si impegnano a fornire tempestiva comunicazione di eventuali modifiche ai predetti recapiti o alla sede legale che dovessero intervenire nella vigenza della presente Convenzione.
- 14.3 Nessuna delle disposizioni della presente Convenzione potrà essere interpretata come indicativa dell'intento delle Parti di costituire una società, un'associazione o una joint venture.
- 14.4 Le Parti dichiarano espressamente che i sottoscrittori della presente Convenzione sono dotati del potere di rappresentanza delle rispettive società ed in particolare di sottoscrizione della presente Convenzione.
- 14.5 Se qualunque clausola della Convenzione dovesse essere considerata nulla o invalida, la Convenzione rimarrà comunque valida e produttiva di effetti per la restante parte.
- 14.6 L'eventuale tolleranza di una delle Parti di comportamenti dell'altra Parte costituenti violazioni delle disposizioni della presente Convenzione non costituirà rinuncia ai diritti che derivano dalle disposizioni violate, né al diritto di esigere il corretto adempimento di tutti i termini e le condizioni stabilite dalla Convenzione.

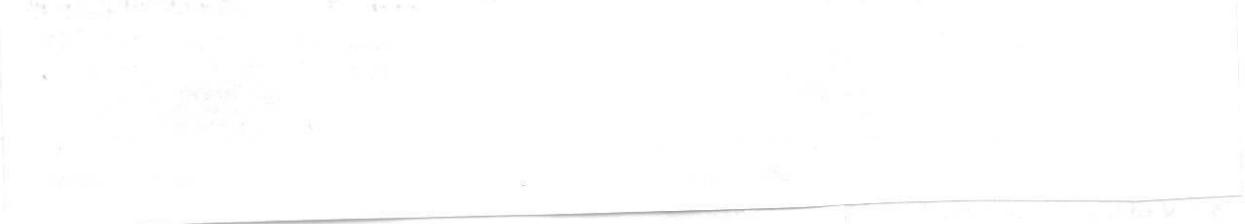
## **15. CONFORMITA' ATTO**

- 15.1 La presente convenzione:
- è sottoscritta in forma digitale ai sensi dell'art.15, comma 2-bis della Legge n. 241/1990, come modificato dall'art.6 del D.L. n. 179/2012 convertito in legge n. 221/2012 e smi;
  - è soggetta a registrazione solo in caso d'uso ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR n. 131/86 con oneri a carico della parte richiedente;

Letto, approvato e sottoscritto in Milano, il 20 novembre 2024

Per LILT

Per ATS della Brianza



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

## ALLEGATO 1

### LISTINO PRESTAZIONI (tariffa soci, colonna sinistra)



## Spazio LILT

Direttore sanitario Dr. Gianfranco Sogariotta

### Visite ed esami di Diagnosi Precoce Oncologica

VALIDO DA GENNAIO 2025

Tariffa riservata ai soci | Tariffa riservata ai non soci

#### Dermatologia

Visita di diagnosi precoce dei tumori della pelle	€ 55,00	€ 65,00
Visita di rivalutazione bioptica	€ 50,00	€ 60,00
Ecografia cute e sottocute	€ 65,00	€ 70,00

#### Ginecologia

Visita ginecologica	€ 55,00	€ 65,00
Pap Test in fase liquida	€ 35,00	€ 40,00
Pap Test in fase liquida con mRNA test (co-test)	€ 105,00	€ 115,00
HPV mRNA Test	€ 70,00	€ 75,00
Visita ginecologica con Pap Test in fase liquida	€ 90,00	€ 100,00
Visita ginecologica con ecografia ginecologica	€ 120,00	€ 135,00
Visita ginecologica con Pap Test in fase liquida ed ecografia ginecologica	€ 155,00	€ 175,00
Visita uro-ginecologica (prima visita)	€ 85,00	€ 95,00
Controllo uro-ginecologico	€ 55,00	€ 65,00
Ecografia ginecologica (transvaginale o pelvica)	€ 65,00	€ 70,00
Colposcopia / Vulvosocopia	€ 75,00	€ 85,00

#### Senologia

Visita senologica	€ 50,00	€ 60,00
Visita senologica con ecografia mammaria	€ 115,00	€ 130,00
Visita senologica con mammografia	€ 115,00	€ 130,00
Visita senologica con mammografia e ecografia mammaria	€ 175,00	€ 195,00
Mammografia	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia mammaria	€ 65,00	€ 70,00
Consulenza senologica per rischio eredo-familiare	€ 65,00	€ 75,00
Polygenic Risk Score	€ 250,00	€ 250,00

#### Urologia

Visita di diagnosi precoce tumore del testicolo	€ 60,00	€ 70,00
Visita di diagnosi precoce tumore alla prostata	€ 75,00	€ 85,00
Visita diagnosi precoce tumore alla prostata con ecografia transrettale	€ 140,00	€ 155,00
Visita diagnosi precoce tumore alla prostata con ecografia apparato urinario	€ 140,00	€ 155,00
Visita diagnosi precoce tumore del testicolo con ecografia testicoli e scroto	€ 125,00	€ 140,00
Ecografia transrettale	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia apparato urinario	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia testicoli e scroto	€ 65,00	€ 70,00

#### Otorinolaringoiatria

Visita otorinolaringoiatrica con fibroscopia	€ 85,00	€ 95,00
Visita maxillo-facciale	€ 55,00	€ 65,00
Ecografia collo, tiroide e paratiroidi	€ 70,00	€ 75,00

VALIDO DA GIUGNO 2024

Tariffe  
standard  
di base

Tariffe  
Assicurato  
di base + ecc.

### Ecografie Body

Ecografia addome superiore / inferiore	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia addome completo	€ 75,00	€ 85,00
Ecografia stazioni linfonodali	€ 75,00	€ 85,00
Ecografia parti molli	€ 65,00	€ 70,00
Ecografia delle anse intestinali	€ 75,00	€ 85,00

### Life Style Program

Valutazione del rischio cardiovascolare con ECG	€ 85,00	€ 95,00
Ecocardiogramma color doppler	€ 75,00	€ 85,00
Ecografia toraco-polmonare	€ 75,00	€ 85,00

### Psiconcologia

Colloquio psicologico	€ 55,00	€ 65,00
-----------------------	---------	---------

### Fisiatria e medicina riabilitativa Casa LILT Monza

Visita fisiatrica	€ 85,00	€ 95,00
Trattamento del linfedema (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00
Riabilitazione motoria e posturale (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00
Riabilitazione del pavimento pelvico (a seduta)	€ 60,00	€ 70,00

### Chirurgia ambulatoriale Ambulatorio Sesto San Giovanni

Biopsia cutanea con un esame istologico e prima medicazione	€ 370,00	€ 390,00
Biopsia cutanea aggiuntiva	€ 180,00	€ 200,00
Esame Istologico	€ 60,00	€ 60,00
Visita di valutazione trattamento laser	€ 40,00	€ 65,00
Trattamento laser (a seduta)	€ 220,00	€ 240,00
Chirurgia Laser CO2	€ 250,00	€ 270,00
Esame Istologico singolo	€ 110,00	€ 150,00
Esami Istologici multipli	€ 200,00	€ 250,00
Agobiopsia ecoguidata della mammella con un esame istologico	€ 250,00	€ 270,00
Agobiopsia aggiuntiva ecoguidata della mammella	€ 150,00	€ 170,00
Agoaspirato ecoguidato della mammella con un esame citologico	€ 120,00	€ 140,00
Esame istologico	€ 60,00	€ 60,00



## SCARICA IL LISTINO

Inquadra il Qrcode e scarica il listino prezzi  
sempre aggiornato e facile da consultare.

## ALLEGATO 2

### SPAZI LILT

---

#### Milano:

**Viale Caterina da Forlì, 61**  
tel 02.41.77.44  
tel 02.41.77.65

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

**Via Neera, 48**  
tel 02.84.61.227

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

**Via Viganò, 4**  
tel 02.6571233  
tel 02.6571534

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Sesto San Giovanni:

**Via Fratelli Cairoli, 76**  
tel 02.97.38.98.93

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Cernusco sul Naviglio:

**Via Fatebenefratelli, 7**  
tel 039.39.02.503

lunedì / giovedì: 9:00 | 13:00 - 14:00 | 18:00  
venerdì chiuso

#### Monza:

**Via San Gottardo, 36**  
tel 039.39.02.503

lunedì / venerdì: 8:00 | 19:00  
sabato: 09:00 | 13:00

#### Novate Milanese:

**Via Manzoni, 8**  
tel 02.87.24.40.82

lunedì / giovedì: 9:00 | 13:00 - 14:00 | 18:00  
venerdì chiuso

---